

# 中华人民共和国签证申请表附表

Supplementary Visa Application Form of the People's Republic of China

|   |  |
|---|--|
| 英文姓名<br>Name in English                 |  |
| 护照号码<br>Passport number                 |  |
| 出生日期(年月日)<br>Date of birth (yyyy-mm-dd) |  |

A、如申请到中国工作,请填写。If you are applying to work in China (Z-visa), please fill out the following:

|  |   |
|--|---|
| 1. 受教育状况<br>Education  | <input type="checkbox"/> 本科 Bachelor <input type="checkbox"/> 硕士 Master's <input type="checkbox"/> 博士或更高 Doctorate or higher<br><input type="checkbox"/> 其他(请说明) Other (Please specify):..... |
| 2. 最后学习的大学名称<br>Name of your last school, college, university or other educational institution |   |
| 3. 专业<br>Your major or focus in studies  |   |
| 4. 职业技术资格<br>Your professional or technical qualifications                                     |   |
| 5. 在中国从事何种职业<br>Your occupation in China   |   |
| 6. 在中国就业单位的名称、地址及联系电话<br>Name, address and phone number of your employer in China              |   |
| 7. 就业许可编号<br>Alien Employment License Number   |   |

B、如申请到中国留学,请填写。If you are applying to study in China (X-visa), please fill out the following:

|  |   |
|--|---|
| 1. 受教育状况<br>Education  | <input type="checkbox"/> 本科 Bachelor <input type="checkbox"/> 硕士 Master's <input type="checkbox"/> 博士或更高 Doctorate or higher<br><input type="checkbox"/> 其他(请说明) Other (Please specify):..... |
| 2. 最后学习的大学名称<br>Name of your last school, college, university or other educational institution |   |
| 3. 专业<br>Your major or focus in studies  |   |
| 4. 职业技术资格<br>Your professional or technical qualifications                                     |   |
| 5. 在中国就读学校的名称、地址及联系电话<br>Name, address and phone number of your school in China                |   |
| 6. 在中国学习的专业或课程<br>Your major or course in China  |   |

C、如有使用同一本护照一同旅行的偕行人，请在下面填写偕行人情况。If someone else travelling with you shares the same passport with you, please give that person's details below:

|  | 偕行人 1/ Person 1 | 偕行人 2/ Person 2 | 偕行人 3/ Person 3 |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|
| 1. 姓名<br>Full name   |                 |                 |                 |
| 2. 性别<br>Sex   |                 |                 |                 |
| 3. 出生日期<br>Date of birth<br>(yyyy-mm-dd)   |                 |                 |                 |
| 4. 偕行人照片<br>Photo(s) of the person(s) traveling with you sharing the same passport | Affix here      | Affix here      | Affix here      |

D、如不在国籍国申请签证，请填写。If you are applying for a visa in a country or territory other than the country of your nationality, please fill out the following:

|  |   |  |
|--|---|--|
| 1. 在当地的居留或停留时间?<br>Duration of your stay in this country or territory  | <input type="checkbox"/> 少于 6 个月 Less than 6 months<br><input type="checkbox"/> 超过 6 个月 More than 6 months<br><input type="checkbox"/> 超过 12 个月 More than 12 months |  |
| 2. 持有何种当地的有效签证或居留证件?<br>What kind of visa or residence permit of this country or territory do you hold?                                  | <input type="checkbox"/> 有效居留证件 Valid residence permit<br><input type="checkbox"/> 有效签证 Valid visa<br><input type="checkbox"/> 无 None                               |  |
| 3. 签证或居留证件的号码及有效日期<br>Number of your visa or residence permit and its expiration date  | 号码 Number   |  |
|  | 有效日期<br>Expiration date (yyyy-mm-dd)  |  |
| 4. 持上述签证或居留许可是否被允许返回当前所在国家或地区?<br>Do you have permission to return to this country or territory with the visa or residence permit above? | <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No  |  |
| 5. 在当地住所的邮政地址<br>Mailing address of your residence in this country or territory  |   |  |
| 6. 当地的联系电话<br>Your phone number in this country or territory   |   |  |

我谨声明，我理解上述内容和问题，所有填写内容真实无误。  
I solemnly declare that I understand all content and questions included on this form, and the information given is accurate and truthful.

➡ 申请人签名

日期

Applicant's signature: ..... Date (yyyy-mm-dd): .....

注：未满 18 周岁的未成年人可由父母或监护人代签。Note: A parent or guardian may sign on behalf of a minor aged less than 18 years.